

## 弁天岩ジオサイトの魅力

かいてい かん はく かいよう ぶん か  
 ◎海底火山が育んだ海洋文化

弁天岩ジオサイトの大地は、300万年前のフォッサマグナの海底にたまった砂岩・泥岩でできており、弁天岩やトコ岩、尾山は、約100万年前の火山噴出物によってできています。海の岩礁にはたくさんの魚が住みつき、よい漁場になっています。海洋文化の今昔や大地の歴史を学ぶことができるジオサイトです。



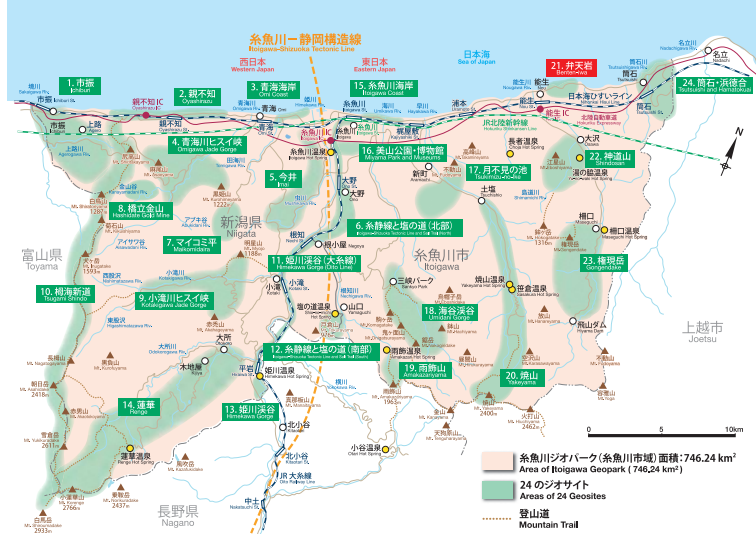
能生漁港  
Nou Fishing Port

## ◎Maritime Culture Fostered by a Submarine Volcano

Benten-iwa, a distinctive stone island off the coast of Itoigawa's Nou Region, is a conglomeration of volcanic rock which spewed from a submarine volcano about one million years ago. Similar volcanic activity formed nearby Mt. Oyama and Tottoko-iwa. The rest of the land here is from volcanic material, sandstone, and mudstone, which collected at the bottom of the Fossa Magna Sea one to three million years ago. Stone reefs formed by these underwater volcanoes created a perfect environment for marine life, fostering the prosperous fishing industry here today.

弁天岩ジオサイト  
Benten-iwa Geosite  
周辺イベント案内  
Local Events

1月上旬 Early January	New Year Festival and Raffle <b>新年初売り富くじ大会</b> 道の駅 マリンドリーム能生 Marine Dream Nou	弁天岩ジオサイト Benten-iwa Geosite
1月下旬 Late January	Monkfish Festival <b>荒波あんこう祭り</b> 道の駅 マリンドリーム能生 Marine Dream Nou	弁天岩ジオサイト Benten-iwa Geosite
3月下旬 Late March	Sea of Japan Bountiful Harvest Festival <b>日本海大漁浜汁まつり</b> 道の駅 マリンドリーム能生 Marine Dream Nou	弁天岩ジオサイト Benten-iwa Geosite
4月24日 April 24	Hakusan Shrine Grand Festival <b>白山神社春季大祭</b> 白山神社 Hakusan Shrine	弁天岩ジオサイト Benten-iwa Geosite
6月下旬 Late June	Seaside Carnival <b>シーサイドカーニバル</b> 道の駅 マリンドリーム能生 Marine Dream Nou	弁天岩ジオサイト Benten-iwa Geosite
8月 第一土曜日 1st Saturday in August	Nou Seaside Fireworks Festival <b>能生ふるさと海上花火大会</b> 能生海水浴場 Nou Swimming Beach	弁天岩ジオサイト Benten-iwa Geosite
10月中旬 Mid October	Maritime Thanksgiving Festival <b>豊漁大感謝祭</b> 道の駅 マリンドリーム能生 Marine Dream Nou	弁天岩ジオサイト Benten-iwa Geosite



周辺の見どころ(道の駅「マリンドリーム能生」から)  
Nearby Geosites (From Road Station Marine Dream Nou)

神道山ジオサイト  
Shindosan Geosite

- ◎神道山公園(パターゴルフ・テニスコート) ..... 20分  
Shindosan Park (Putter Golf and Tennis Courts)
- ◎グリーンメッセ能生(ゴルフ) ..... 30分  
Green Messe Nou (Golf Course)
- ◎湯の脇温泉・大平やすらぎ館(お食事・日帰り温泉) ..... 30分  
Yunowaki Hot Spring/Odaira Yasuragikan(Restaurant & Hot Spring)

権現岳ジオサイト  
Gongendake Geosite

- ◎柵口温泉郷 ..... 30分  
Maseguchi Hot Spring
- ◎シャルマン火打スキー場 ..... 40分  
Charmant Hiuchi Snow Resort

弁天岩ジオサイトへのアクセス

Getting to Benten-iwa Geosite

- ◎お車ご利用の場合  
Traveling by Car  
能生ICから  
From Nou IC  
弁天岩まで  
To Benten-iwa Rock  
道の駅 マリンドリーム能生まで  
To Road Station Marine Dream Nou  
10分  
10 min  
15分  
15 min
- ◎鉄道ご利用の場合  
Traveling by Rail  
最寄り駅  
Nearby Stations  
能生駅  
Nou Station  
(糸魚川駅から15分)  
15 min from Itoigawa Station

〈お問い合わせ〉Information

糸魚川市ジオパーク推進室

〒941-8501  
新潟県糸魚川市一の宮1-2-5  
TEL.025-552-1511 FAX.025-552-7372  
URL <https://geo-itoigawa.com/>  
E-mail [geopark@city.itoigawa.lg.jp](mailto:geopark@city.itoigawa.lg.jp)

Itoigawa City  
Geopark Promotion Office

1-2-5 Ichinomiya  
Itoigawa, Niigata 941-8501



2020.1月作成(10,000)



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization  
Itoigawa  
UNESCO  
Global Geopark

べん てん い わ  
**弁天岩**  
Benten-iwa

海底火山が育んだ  
海洋文化

Maritime Culture Fostered  
by a Submarine Volcano



糸魚川ジオパークは、地域の伝統と法に基づき、資源等の保護を推進しています。  
Itoigawa Geopark promotes the responsible conservation of natural resources in accordance with local laws and traditions.





## ① 弁天岩 べん てん いわ Benten-iwa Rock

恋する灯台認定  
Designated Romantic Lighthouse

海に浮かぶ弁天岩は、航海安全の神である市杵嶋姫命いち きしまりめのみことが祭られています。弁天岩に渡ると、溶岩の破片と火山灰からできた火山噴出物が見学できます。頂上の灯台は、2016(平成28)年に「恋する灯台」に認定されました。

This rock, located just off the coast, has long been worshipped as a shrine of the goddess *Ichikishimahime-no-mikoto*, also known as Benzaiten, a goddess of navigation and the sea. Just as Benzaiten guided sailors back to port, so does the lighthouse which stands on top of this rock. This lighthouse was designated one of Japan's Romantic Lighthouses in 2016. When exploring this rock take a close look and you can see how it is made of rugged rocks and cooled magma and hardened ash.



弁天岩 Benten-iwa Rock

## ② 白山神社 はく さん じん じゃ Hakusan Shrine

国指定文化財  
National Cultural Property

能生の白山神社には、本殿や春の大祭はるのうに奉納ほうなされる舞楽をはじめ、船絵馬、聖観音立像、ヒメハルゼミなど6つの国指定文化財があります。文化財の一部は宝物殿で公開されています。

岩山に寄りそう本殿は非対称な社殿で、1515(永正12)年に建てられました。境内には清らかな湧水しょうすいがわきでています。

Cradled against forested Mt. Oyama, Hakusan Shrine houses many cultural treasures, some of which are on display in the recently built treasure hall. Its forest is home to the rare himeharu cicada. The main sanctuary was built in 1515 and is remarkable for its unique, asymmetric design. The natural spring behind the shrine is safe to drink and is a popular source of drinking water.



白山神社拝殿 Hakusan Shrine Worship Hall

## ③ トットコ岩 いと い がわ ほう げん Tottoko-iwa Rock

トットコとは、糸魚川の方言でニワトリを意味します。この岩の形がニワトリのように見えることから、地元ではトットコ岩と呼んでいます。

In Itoigawa's local dialect, "tottoko" means "chicken." Looking at the rock, you can see where it gets this name. The view of the summer sun as it sets behind Tottoko-iwa is one of the most beautiful sunsets in Itoigawa.



トットコ岩 Tottoko-iwa Rock

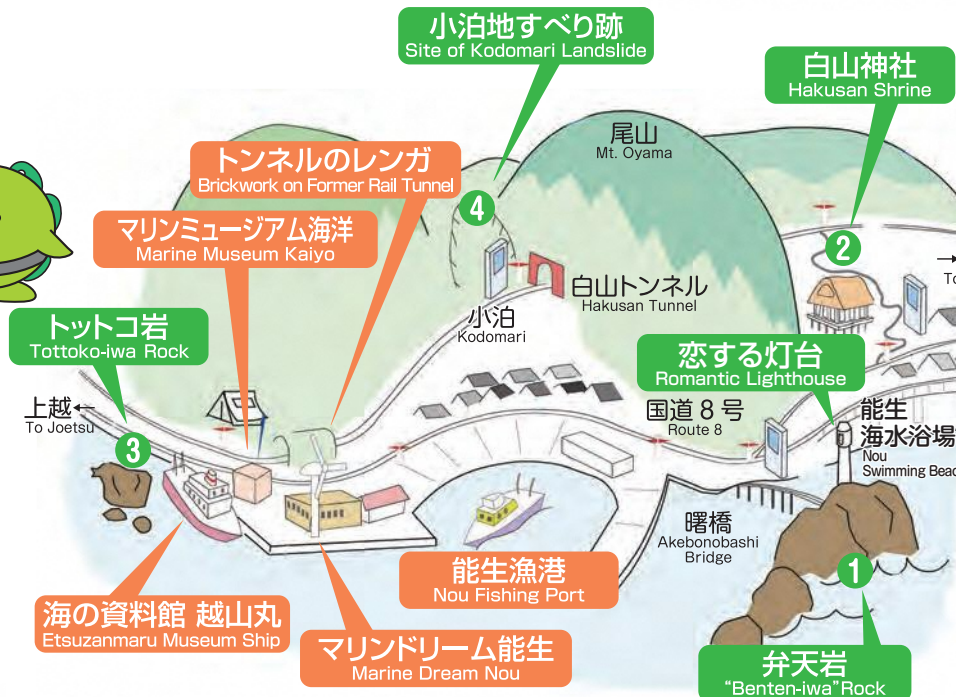


小泊地すべり(昭和38年) Kodomari Landslide(1963)

## ④ 小泊地すべり跡 こ ども り Site of Kodomari Landslide

1963(昭和38)年3月16日、小泊の西側の斜面で地すべりが起き、蒸気機関車と客車が押し流され、大きな被害が出ました。この地すべりは、北陸本線トンネル化の契機になりました。

On March 16, 1963, the western slope of Kodomari collapsed, causing a massive landslide which struck and derailed a passing passenger train. This disaster prompted Japanese National Rail to rebuild the train line, running it safely through tunnels in the mountains.



海の資料館 越山丸  
Etsuzanmaru Museum Ship



旧北陸本線のレンガ Brickwork on Former Rail Tunnel



マリンミュージアム海洋 Marine Museum Kaiyo

※冬期は休館 ※Closed in winter

## ヒメハルゼミ Himeharu Cicada

国指定天然記念物  
National Natural Monument

ヒメハルゼミは日本固有のセミで、日本海側の北限の発生地として、その生息地は国の天然記念物に指定されています。貴重な生物や自然を大切にしましょう。



## 道の駅 マリンドリーム能生 の う Road Station - Marine Dream Nou

「日本海タ日ステーション」にも指定されていて、ここからの夕日はとてもきれいです。アスレチック広場や展望台、風力発電機などもある国道8号のオアシスであり、弁天岩ジオサイトの拠点となっています。

This is one of the best places to enjoy the sunset. With restaurants, shops, a viewing deck, museums, and spacious recreational fields, this is the perfect place to start or end your visit to Benten-iwa Geosite.



## ベニズワイガニ Benizuwai Crab

このカニは獲れた時から鮮やかな朱色で、形がズワイガニに似ていることから「ベニ(紅)ズワイガニ」と名付けられました。フォッサマグナの延長線上の海底が漁場となっており、これもジオの恵みといえます。

Benizuwai Crab is known for its bright red shell and sweet flavor. The deep undersea trench formed by the Fossa Magna provides an excellent habitat for these crabs and they are caught in large quantities here in Nou. Be sure to try some at Crab Market Alley before you leave!

